

**Zeitschrift:** Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli  
**Herausgeber:** Associazione Amici delle Tre Terre  
**Band:** - (1986)  
**Heft:** 7

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TRETERRE

PERIODICO  
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

## SOMMARIO

Cappelle da salvare  
Tegna: La Madonna  
delle Scalate

Verscio:  
Il mulino Simona  
Cavigliano: Il primo  
giorno di scuola  
Pitture murali religiose  
a Tegna

Personaggi: Leo Maillet  
Sport: I quarant'anni  
dell'AGS Cavigliano  
Storia: La vita  
di Alberto Peri (2.a parte)

No. 7  
AUTUNNO 1986  
C.C.P. 65-2630-9

REDAZIONE:  
Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano

EDITORE:  
Associazione Amici delle Tre Terre  
6653 Verscio

STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone



Particolare del campanile di Tegna col San Giovanni evangelista di Remo Rossi

(Foto: Fredo Meyerhenn)

## I NOSTRI SOSTENITORI

Ernst Frei

R. Gisler  
Mauro Pedrazzi

Gisela König

Remo Selna

Silvana Salmina

G. Martinek

Angelo Delea

Dr. W. Spühler

Kalt Fischer

Dr. Hr. Liebetheru

Dr. G. Olivier

Angelo Belotti

Inge Terzi

Pietro Leoni

Marco Mariotta

Claude Geuggis

Germano Gilà

Werner Ris

Monica Zanda

Ilde Beretta

Sergio Bozzotti

Schmid-Gerber

Antonio Galgiani

Carlo Castellani

Ximena Roelli

Elisabetta Galgiani

Clemente Ottolini

Ruth Belloli

Th. Schärer

Pietro Angeloni

Luciano Monaco

Sergio Starnini

Emilio Poletti

Franco e Sandra Gerosa

Maria Cossi

Peverada-Rizzi

Dr. G. Wolfrau

Barbara Egli

Pierre Peyer

Roberto Zoni

Paolo Giovanola

Ivo Monaco

Ugo Tortelli

Renato Pedrazzini

Architettura Design

Sorella Tomamichele

Sofia Pollini

Cesare Generelli

Gemma Maestretti

Mario Howard

# ASSOCIAZIONE AMICI DELLE TRE TERRE

## Attività svolte

### Stagione 1985/86

Ginnastica adulti - Monitrice V. Giger  
Ginnastica bambini - Monitrice V. Zibetti  
Ginnastica per reumatismi  
Corsi di danza jazz per bambini e adulti  
Corso confezione bambole Sascha  
Insegnante - Louis Küffer  
Corso samaritani valido anche per patenti di guida  
Spettacolo teatrale della Filodrammatica Amici delle Tre Terre diretta da Milena Zerbola  
Spettacolo teatrale della Mini-Filo diretta da Alessandra Zerbola  
Concerto natalizio con strumenti ad arco e flauti nella chiesa di Verscio  
Passeggiata annuale per gli anziani

## Programma attività

### Stagione 1986/87

Corsi di danza jazz per bambini dai 7-9 anni  
Corsi di danza jazz per ragazzi dai 10-14 anni  
Corsi di danza jazz da 15 anni in su  
Insegnante Iris Weber  
Corso di ginnastica adulti - Monitrice V. Giger  
Corso di ginnastica bambini - Monitrice V. Zibetti  
Corso di massaggio zonale «piede»  
Insegnante Gabriella Thorer  
Corso per confezionare bambole Sascha  
Insegnante Louis Küffer  
Corso per confezionare bambole in ceramica  
Insegnante Louis Küffer  
Corsi per confezionare articoli in vimini  
Insegnante Ruth Moro  
Spettacolo teatrale della Mini-Filo Amici delle Tre Terre diretta da Alessandra Zerbola  
Concerto natalizio vocale-strumentale nella chiesa di Cavigliano  
Passeggiata annuale per gli anziani

## ASSEMBLEA AMICI DELLE TRE TERRE

L'assemblea ordinaria annuale dell'associazione Amici delle Tre Terre è convocata giovedì 4 dicembre alle ore 20 nel salone comunale di Verscio.

### Ordine del giorno:

- 1 nomina del presidente del giorno e di due scrutatori
- 2 lettura del verbale dell'assemblea precedente
- 3 relazione presidenziale
- 4 relazione cassiere e revisori e approvazione dei conti
- 5 relazione capi commissioni
- 6 nomine statutarie
- 7 attività future
- 8 eventuali

## Riflessologia

La riflessologia è un'arte antica al servizio della salute e del benessere: la signora Gabriella Thorer terrà prossimamente un corso di massaggio zonale «piede» nel salone comunale di Tegna. Il prezzo sarà modico, secondo i principi della nostra associazione, al fine di rendere la partecipazione accessibile a tutti.

Invitiamo chi avesse interesse a questo tipo di terapia a voler partecipare al corso di 10 lezioni di circa 2 ore l'una telefonando al 3518 76.

## TRETERRE

### Responsabile del giornale:

Enrico Leoni, Cavigliano

### Responsabile Tegna:

Alessandra Zerbola

### Responsabile Verscio:

Luigi Cavalli

### Responsabile Cavigliano:

Sergio Garbani-Nerini

### Responsabile sport:

Ivo Peri, Cavigliano

### Responsabile storico:

Mario De Rossa, Muralto

### Responsabile personaggi e associazione:

Milena Zerbola

### Responsabili pubblicità:

Gianroberto Cavalli

Milena Zerbola

### Fotografo:

Fredo Meyerhenn, Cavigliano

### Grafico:

Carlo Zerbola, Tegna

### Supervisore:

Dr. Luigi Piazzoni, Verscio

### Giornalista-coordinatore:

Riccardo Fanciola, Verscio

### Hanno collaborato a questo numero:

Romilda Gould Peri, Francesca Pedrotta.

## Al mè campanin

*A som via da tanti ann dal mè paes,  
ma sares mia vera di, che a ta pensi doma una volta al mes;  
dent al mè còr a go i pensse lontari,  
ma ti, te sè sempre li, col son di to campani!*

*Te sè sù in alt, té sempre tocat al ciel,  
e quand seri tosa ti ma ciama col vel;  
a ma piaseva tanto, verda sù la to ringheira,  
ti seri in compagnia di rondin, da matina a sera!*

*Ti representi tanto per mi, te sè al mè campanin,  
e da tanti ann ti vegli al sogn da chi te ghè visin;  
i pouri mort del mè paes, che i sa fa compagnia,  
e par chi ca resta, al to sonna l'è nostalgic!*

*Ma pias rivaia da via, in cheia curva consuida,  
dove ta vedi, finalment a som a me vegnida;  
ti ma fai tanto sognas col to campan,  
nel mè còr, al vero orolog, l'è lto, coi cifri lontani!*

*Ogni gioia dela mè vita, con ti festegiada,  
ti mè sonat sù a festa, quand a ma som sposada;  
e te savüti dimostrati la to tristezza,  
chel di chi nel camp santi a lassavi dolor e tenerezza!*

*Ti sè sempre stai li, te sarè li par sempre,  
anca dopo al nost prévat, te ciama al vespro;  
a chei brontolon d'un Robertin,  
ma dentar da mi, l'è important anca lù, come al mè campanin!*

*A sares propi contenta, tanto insci,  
si rivada la mia sera, i mia metesa li,  
insieme a tutti i me mort visin,  
a sentii e riposaa col son dal mè campanin!*

*Maria Luisa Ghielmetti-Walzer*

## NOTA

Pubblichiamo con piacere questa poesia che una nostra lettrice gentilmente ci ha inviato.

## Filodrammatica Amici delle Tre Terre

Cari amici del teatro, purtroppo quest'anno non siamo in grado di sottoporvi il nostro programma teatrale, in quanto non disponiamo di un sufficiente numero di attori per mettere in scena uno spettacolo; ci vediamo così costretti a rimandare la nostra bella attività a un prossimo anno, nella speranza che leggendo queste righe qualcuno aderisca al nostro appello, annunciandosi alla segretaria, signora Anita Maffei (telefono 31 21 64). Certi che vorrete far rivivere l'affascinante arte teatrale, attendiamo con piacere le vostre adesioni.

## ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 10.—. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero c.c.p. 65-2630-9